ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG
Bachmühle 2
D-74673 Mulfingen
Phone +49 (0) 7938 81-0
Fax +49 (0) 7938 81-110
info1@de.ebmpapst.com
www.ebmpapst.com

CONTENTS

1. SAFETY REGULATIONS AND INFORMATION 1
1.1 Hazard levels for warnings 1
1.2 Staff qualifications 1
1.3 Basic safety rules 1
1.4 Voltage 1
1.5 Safety and protective features 2
1.6 Mechanical movement 2
1.7 Emissions 2
1.8 Hot surface 2
1.9 Transport 2
1.10 Storage 2

2. INTENDED USE 3

3. TECHNICAL DATA 4
3.1 Product drawing 4
3.2 Nominal data 5
3.3 Data according to Commission Regulation (EU) 327/2011 5
3.4 Technical description 5
3.5 Mounting data 6
3.6 Transport and storage conditions 6

4. CONNECTION AND STARTUP 6
4.1 Mechanical connection 6
4.2 Electrical connection 6
4.3 Connection in terminal box 7
4.4 Connection diagram 9
4.5 Opening additional cable glands 10
4.6 Checking connections 10
4.7 Switching on the device 10
4.8 Switching off the device 10

5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES 10
5.1 Cleaning 11
5.2 Safety inspection 11
5.3 Disposal 11

Translation of the original operating instructions

1. SAFETY REGULATIONS AND INFORMATION

Read these operating instructions carefully before starting work on the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or danger to persons.
These operating instructions are to be regarded as part of the device. The device is only to be sold or passed on together with the operating instructions.
These operating instructions may be duplicated and distributed to inform about potential dangers and their prevention.

1.1 Hazard levels for warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



DANGER
Indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if the specified actions are not taken. Compliance with the instructions is imperative.

WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which can result in death or serious injury if the specified actions are not taken. Exercise extreme caution while working.

CAUTION
Indicates a potentially hazardous situation which can result in minor or moderate injury or damage to property if the specified actions are not taken.

NOTE
A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

1.2 Staff qualifications

The device may only be transported, unpacked, installed, operated, maintained and otherwise used by suitably qualified, trained and authorized technical staff.
Only authorized specialists are permitted to install the device, to carry out a test run and to perform work on the electrical installation.

1.3 Basic safety rules

The safety hazards associated with the device must be assessed again following installation in the final product.
Note the following when working on the device:

⇒ Do not perform any modifications, additions or conversions on the device without the approval of ebm-papst.

1.4 Voltage

⇒ Check the device's electrical equipment at regular intervals; see Chapter 5.2 Safety inspection.

⇒ Replace loose connections and defective cables immediately.



DANGER
Electrically charged device
Risk of electric shock

→ When working on an electrically charged device, stand on a rubber mat.

WARNING
Live terminals and connections even with device switched off
Electric shock

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

CAUTION
In the event of a fault, the rotor and the impeller will be energized
The rotor and the impeller have basic insulation.

→ Do not touch the rotor and impeller once installed.

CAUTION
The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.
Risk of injury

→ Keep out of the device's danger zone.

→ When working on the device, switch off the line voltage and ensure that it cannot be switched back on.

→ Wait until the device comes to a stop.

→ Install the externally wired thermal overload protector in the control circuit so that following a malfunction the motor does not switch on again automatically after cooling off.

1.5 Safety and protective features

DANGER
Protective device missing and protective device not functioning
Without a protective device there is a risk of serious injury, for instance when reaching into the device during operation.

→ Operate the device only with a fixed protective device and guard grille.

→ The fixed protective device must be able to withstand the kinetic energy of a fan blade that becomes detached at maximum speed. There must not be any gaps which it is possible to reach into with the fingers, for example.

→ The device is a built-in component. As the operator, you are responsible for ensuring that the device is secured adequately.

→ Stop the device immediately if you notice a missing or ineffective protective device.

1.6 Mechanical movement

DANGER
Rotating device
Risk of injury to body parts coming into contact with the rotor or the impeller.

→ Secure the device against accidental contact.

→ Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

WARNING
Rotating device
Long hair and dangling items of clothing, jewelry and the like can become entangled and be pulled into the device. Injuries can result.

→ Do not wear any loose-fitting or dangling clothing or jewelry while working on rotating parts.

→ Protect long hair with a cap.

1.7 Emissions

WARNING
Depending on the installation and operating conditions, the sound pressure level may exceed 70 dB(A).
Risk of noise-induced hearing loss

→ Take appropriate technical safety measures.

→ Protect operating personnel with appropriate safety equipment such as hearing protection.

→ Also observe the requirements of local agencies.

1.8 Hot surface

CAUTION
High temperature on motor housing
Risk of burns

→ Ensure sufficient protection against accidental contact.

1.9 Transport

NOTE
Transporting the device

→ Transport the device in its original packaging only.

→ Secure the device so it cannot slip, e.g. by using a lashing strip.

1.10 Storage

⇒ Store the device, partially or fully assembled, in a dry place, protected against the weather and free from vibration, in the original packaging in a clean environment.

⇒ Protect the device against environmental effects and dirt until final installation.

⇒ We recommend storing the device for no longer than one year in order to guarantee trouble-free operation and the longest possible service life.

⇒ Even devices explicitly intended for outdoor use are to be stored as described prior to commissioning.

⇒ Maintain the storage temperature, see Chapter 3.6 Transport and storage conditions.

⇒ Make sure that all cable glands are fitted with dummy plugs.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

2. INTENDED USE

The device is exclusively designed as a built-in device for conveying air according to its technical data.
Any other usage above and beyond this does not conform with the intended purpose and constitutes misuse of the device.
Customer equipment must be capable of withstanding the mechanical and thermal stresses that can arise from this product. This applies for the entire service life of the equipment in which this product is installed.

Intended use also includes

- Using the device only in stationary systems.
- Performing all maintenance work.
- Conveying air at an ambient air pressure between 800 mbar and 1050 mbar.
- Using the device within the permitted ambient temperature range; see Chapter 3.6 Transport and storage conditions and Chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective devices.
- Following the operating instructions.

Improper use

In particular, operating the device in the following ways is prohibited and could be hazardous:

- Operating the device in an unbalanced state, e.g. due to dirt deposits or ice formation.
- Resonant operation, operation with severe vibration. This also includes vibration transmitted to the fan from the customer installation.
- Operation in medical equipment with a life-sustaining or life-support function.
- Conveying solids in the flow medium.
- Painting the device
- Connections (e.g. screws) coming loose during operation.
- Opening the terminal box during operation.
- Conveying air that contains abrasive particles.
- Conveying highly corrosive air, e.g. salt spray. Exception: devices designed for salt spray and correspondingly protected.
- Conveying air with high dust content, e.g. suctioning off sawdust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or to perform safety-related functions.
- Operation with completely or partially disassembled or manipulated protective devices.
- In addition, all applications not listed among the intended uses.

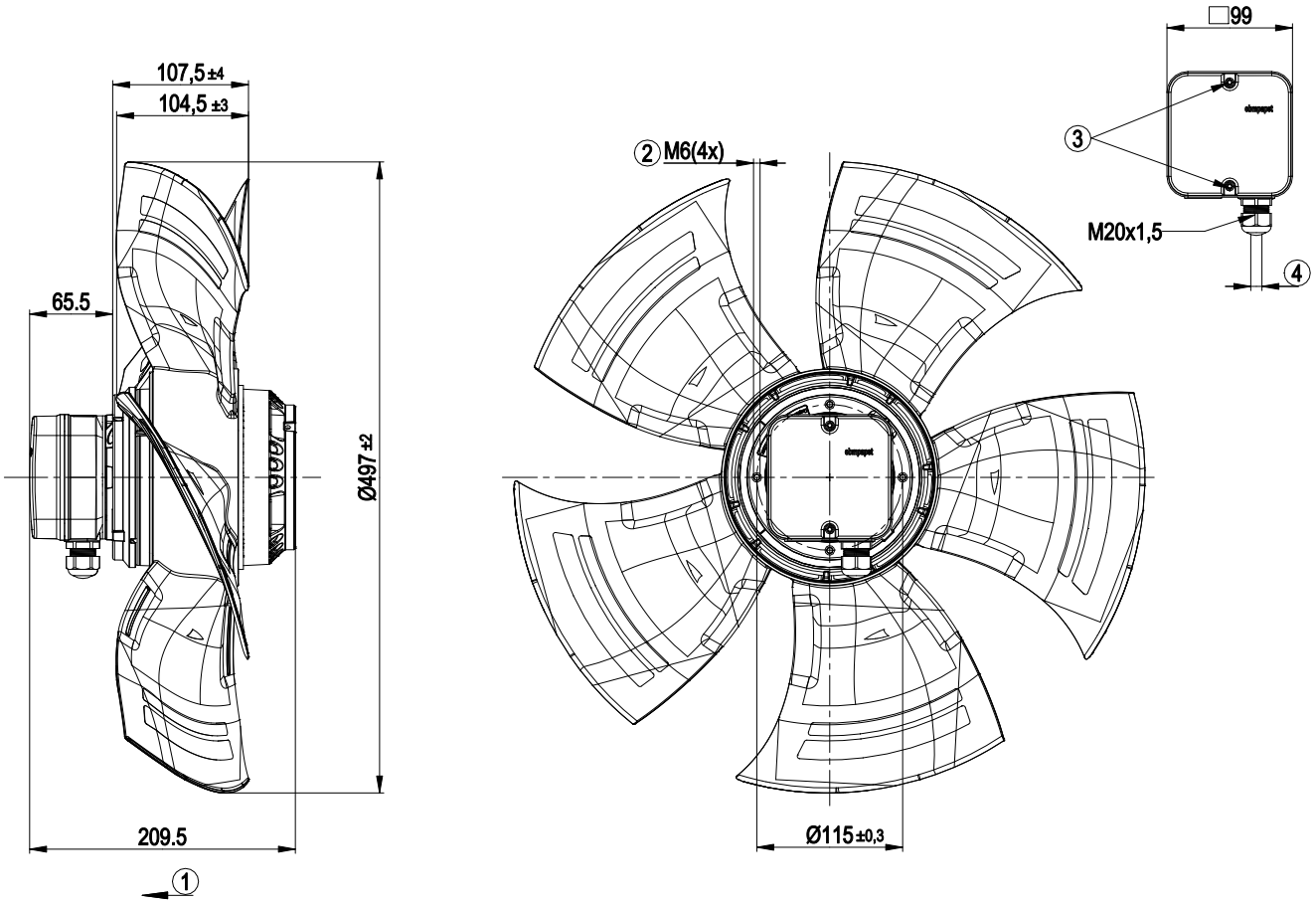
Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

3. TECHNICAL DATA

3.1 Product drawing



All dimensions in mm.

1	Direction of air flow "V"
2	Max. clearance for screw 12 mm
3	Tightening torque 1.5 ± 0.2 Nm
4	Cable diameter: min. 6 mm, max. 12 mm; tightening torque 2±0.3 Nm

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

3.2 Nominal data

Motor	M4E110-GF	
Phase	1~	1~
Nominal voltage / VAC	230	230
Frequency / Hz	50	60
Method of obtaining data	ml	ml
Valid for approval/ standard	CE	CE
Speed (rpm) / min-1	1300	1400
Power consumption / W	680	880
Current draw / A	3.0	3.88
Capacitor / µF	12	12
Capacitor voltage / VDB	450	450
Max. back pressure / Pa	150	100
Min. ambient temperature / °C	-40	-40
Max. ambient temperature / °C	65	40
Starting current / A	6.65	6.0
Max. safe operating speed (rpm) / min-1	1920 @ 55 °C	1920 @ 55 °C

ml = Max. load · me = Max. efficiency · fa = Free air
cs = Customer specification · ce = Customer equipment

Subject to change

3.3 Data according to Commission Regulation (EU) 327/ 2011

	Actual	Req. 2015
01 Overall efficiency η_{es} / %	32.5	32.5
02 Measurement category	A	
03 Efficiency category	Static	
04 Efficiency grade N	40	40
05 Variable speed drive	No	
06 Year of manufacture	The year of manufacture is specified on the product's rating label.	
07 Manufacturer	ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG Amtsgericht (court of registration) Stuttgart · HRA 590344 D-74673 Mulfingen	
08 Type	A4E500-AM03-01	
09 Power consumption P_e / kW	0.65	
09 Air flow q_v / m³/h	5765	
09 Pressure increase total p_{sf} / Pa	129	
10 Speed (rpm) n / min-1	1315	
11 Specific ratio*	1.00	
12 Recycling/disposal	Information on recycling and disposal is provided in the operating instructions.	
13 Maintenance	Information on installation, operation and maintenance is provided in the operating instructions.	
14 Additional components	Components used to calculate the energy efficiency that are not apparent from the measurement category are detailed in the CE declaration.	

* Specific ratio = 1 + p_{fs} / 100 000 Pa

Data obtained at optimum efficiency level. The ErP data is determined using a motor-impeller combination in a standardized measurement setup.

3.4 Technical description

Weight	10.5 kg
Fan size	500 mm
Rotor surface	Painted black
Terminal box material	PP plastic
Blade material	Press-fitted sheet steel blank, sprayed with PP plastic
Number of blades	5
Airflow direction	"V"
Direction of rotation	Counterclockwise, viewed toward rotor
Degree of protection	IP54
Insulation class	"F"
Moisture (F) / Environmental (H) protection class	H2
Installation position	Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request
Condensation drainage holes	On rotor side
Mode	S1
Motor bearing	Ball bearing
Touch current according to IEC 60990 (measuring circuit Fig. 4, TN system)	<= 3.5 mA
Electrical hookup	Via terminal box, capacitor integrated and connected
Motor protection	Thermal overload protector (TOP) with basic insulation
with cable	Axial
Protection class	I (with customer connection of protective earth)
Motor capacitor according to EN 60252-1 in safety protection class	S0
Conformity with standards	EN 61800-5-1; CE
Approval	UL 1004-1; CCC; EAC; VDE; CSA C22.2 No. 100

With regard to cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for a maximum of one million load cycles. If you have special questions, consult ebm-papst for support.

⇒ Use the device in accordance with its degree of protection.

Information on surface quality

The surfaces of the products conform to the generally applicable industrial standard. The surface quality may change during the production period. This has no effect on strength, dimensional stability and dimensional accuracy.
The color pigments in the paints used perceptibly react to UV light over the course of time. This does not however in any way affect the technical properties of the products. The product is to be protected against UV radiation to prevent the formation of patches and fading. Changes in color are not a reason for complaint and are not covered by the warranty.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

3.5 Mounting data

Strength class of screws	8.8

⇒ Secure the screws against unintentional loosening (e.g. use self-locking screws).

Any further mounting data required can be taken from the product drawing or Section Chapter 4.1 Mechanical connection.

3.6 Transport and storage conditions

Max. permitted ambient temp. for motor (transport/ storage)	+ 80 °C
Min. permitted ambient temp. for motor (transport/ storage)	- 40 °C

4. CONNECTION AND STARTUP

4.1 Mechanical connection

CAUTION
Cutting and crushing hazard when removing fan from packaging

→ Carefully remove the device from its packaging, grasping it by only the blades near the hub. Strictly avoid shocks.

→ Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.

CAUTION
Heavy load when unpacking device
Risk of physical injury, such as back injuries.

→ Two people should work together to remove the device from its packaging.

CAUTION
The blades of the impeller could be damaged.

→ Carefully set down the fan on a soft surface. Make sure the blades are not subjected to load. #Following installation, make sure the impeller moves easily and that the blades of the impeller are not deformed or bent and do not catch at any point.

NOTE
Damage to the device from vibration
Bearing damage, shorter service life

→ The fan must not be subjected to force or excessive vibration from sections of the installation. #If the fan is connected to air ducts, the connection should be isolated from vibration, e.g. using compensators or similar elements. #Ensure stress-free attachment of the fan to the substructure.

⇒ Check the device for transport damage. Damaged devices are not to be installed.

⇒ Install the undamaged device in accordance with your application.

⇒ Do not perform any modifications, additions or conversions on the device. Replacing the terminal box is not permitted.

NOTE
Motor capacitor

→ The product is equipped with a motor capacitor with safety protection class P0/S0 according to EN 60252-1. Take this into consideration when fitting it to the end product on the basis of applicable regulations.

CAUTION
Possible damage to the device
If the device slips during installation, serious damage can result.

→ Ensure that the device is securely positioned at its place of installation until all fastening screws have been tightened.

- The fan must not be strained on fastening.

4.2 Electrical connection

DANGER
Voltage on the device
Electric shock

→ Always connect a protective earth first.

→ Check the protective earth.

DANGER
Faulty insulation
Risk of fatal injury from electric shock

→ Use only cables that meet the specified installation regulations for voltage, current, insulation material, capacity, etc.

→ Route cables so that they cannot be touched by any rotating parts.

DANGER
Electrical charge (>50 µC) between phase conductor and protective earth connection after switching off supply with multiple devices connected in parallel.
Electric shock, risk of injury

→ Ensure sufficient protection against accidental contact. Before working on the electrical hookup, short the supply and PE connections.

CAUTION
Voltage
The fan is a built-in component and has no disconnecting switch.

→ Only connect the fan to circuits that can be switched off with an all-pole disconnection switch.

→ When working on the fan, secure the system/machine in which the fan is installed so as to prevent it from being switched back on.

NOTE
Water ingress into wires or cables
Water ingress at the customer end of the cable can damage the device.

→ Make sure the end of the cable is connected in a dry environment.

Only connect the device to circuits that can be switched off with an all-pole disconnection switch.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

4.2.1 Requirements

⇒ Check whether the information on the nameplate matches the connection data.

⇒ If the motor run capacitor was not installed by ebm-papst, check whether the information on the motor run capacitor matches the information on the nameplate.

⇒ Before connecting the device, make sure the power supply matches the device voltage.

⇒ Only use cables designed for the current level indicated on the nameplate.
For determining the cross-section, note the sizing criteria according to EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than that of the phase conductor.
We recommend the use of 105 °C cables. Ensure that the minimum cable cross-section is at least
AWG 26 / 0.13 mm².

Protective earth contact resistance according to EN 61800-5-1

Compliance with the resistance specifications according to EN 61800-5-1 for the protective earth connection circuit must be verified in the end application. Depending on the installation situation, it may be necessary to connect an additional protective earth conductor by way of the extra protective earth terminal provided on the device. The protective earth terminal is located on the housing and provided with a protective earth symbol and a hole.

4.2.2 Residual current circuit breaker (RCCB)

If the use of a residual current device (RCD) is required in your installation, only pulse-current sensitive and/or AC/DC-sensitive residual current devices (type A or B) are permissible. As with variable frequency drives, residual current devices cannot provide personal safety while operating the device.

4.2.3 Voltage control

With speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase control), excessive current may occur. In addition, depending on how the device is installed, noises can occur with phase control.

4.2.4 Variable frequency drive

Please use a variable frequency drive only after consultation with ebm-papst.
When a variable frequency drive is used for speed adjustment, the maximum safe operating speed (see 3.2 Nominal data) may not be exceeded.

For operation with variable frequency drives, install sinusoidal filters that work on all poles (phase-phase and phase-ground) between the drive and the motor.
During operation with variable frequency drives, an all-pole sine filter protects the motor against high-voltage transients that can destroy the coil insulation system, and against harmful bearing currents.

Heating of the motor due to use of a variable frequency drive must be checked in the application by the customer.

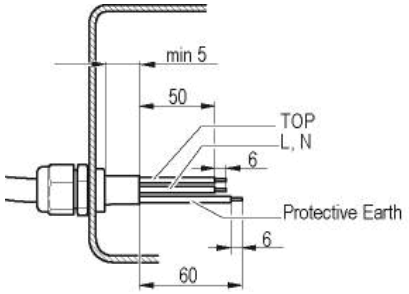
4.3 Connection in terminal box

4.3.1 Preparing cables for connection

Only strip the cable as far as necessary, ensuring that the cable gland is sealed and there is no strain on the connections. For tightening torques, see Chapter 3.1 Product drawing.

NOTE
Tightness and strain relief are dependent on the cable used.

→ This must be checked by the user.



4.3.2 Connecting wires to terminals

⇒ Remove the cap from the cable gland.

Only remove caps where cables are fed in.

⇒ Route the wire(s) (not included in scope of delivery) into the terminal box.

⇒ First connect the "PE" (protective earth).

⇒ Connect the wires to the corresponding terminals.

⇒ Connect the thermal overload protector (TOP).

Use a screwdriver to do so.
When connecting, ensure that no wire ends fan out.
The terminal strip is equipped with a penetration guard.

⇒ Insert the leads until they meet resistance.

⇒ Seal the terminal box.

4.3.3 Cable routing

Water must be prevented from reaching the cable gland along the cable.

NOTE
Damage caused by moisture penetration.
Moisture can penetrate into the terminal box if water is constantly present at the cable glands.

→ To prevent the constant accumulation of water at the cable glands, the cable should be routed in a U-shaped loop wherever possible.# If this is not possible, a drip edge can be produced by fitting a cable tie directly in front of the cable gland for example.

Fans installed lying flat

Make sure the cable is routed in a U-shaped loop.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

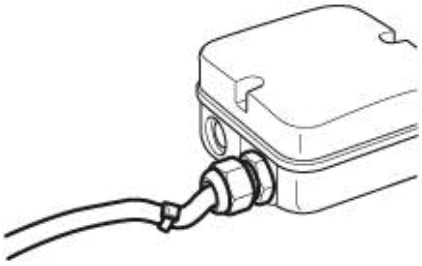


Fig. 2: Fan installed lying flat, cable routed in a U-shaped loop.

Fans installed upright

When routing the cable, make sure that the cable glands are located at the bottom. The cables must always be routed downward.

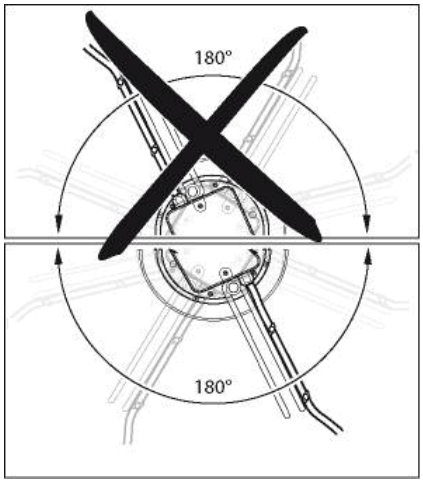


Fig. 3: Cable routing for fans installed upright.

4.3.4 Motor protection

CAUTION
Voltage
The device is a built-in component and has no disconnecting switch.

→ Connect the device to a suitable tripping unit.

→ Only connect the device to circuits that can be switched off with an all-pole disconnection switch.

→ When working on the device, secure the system/ machine in which the device is installed so as to prevent it from being switched back on.

NOTE
Lack of motor protection
Without motor protection, the motor can overheat and suffer damage.

→ Connect the thermal overload protector installed in the winding.

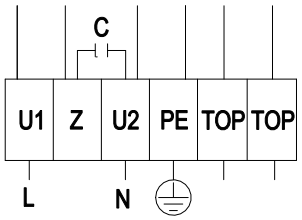
The motors are equipped with thermal overload protectors to protect the devices.
Check to make sure that the thermal overload protector is correctly connected before each operation.
Failure to connect the thermal overload protector correctly will invalidate your warranty claim.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

4.4 Connection diagram



L	= U1 = blue
Z	brown
N	= U2 = black
PE	green/yellow
TOP	gray

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

4.5 Opening additional cable glands

A second cable gland opening can be made in the terminal box.

WARNING
In the event of a fault, the cable gland is energized
Electric shock

→ Do not use metal cable glands with plastic terminal boxes.

⇒ Screw the cable gland into the precut thread using a wrench. When doing so, take note of the tightening torques; see Chapter 3.1 Product drawing.

⇒ Remove the plastic tab that fell off inside the terminal box when it was penetrated.

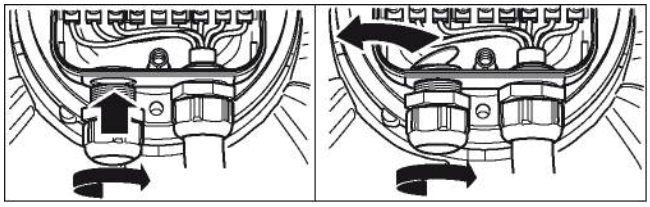


Fig. 4: Cable gland opening

NOTE
Tightness and strain relief are dependent on the cable used.

→ This must be checked by the user.

4.6 Checking connections

⇒ Ensure isolation from supply (all phases).

⇒ Make sure a restart is impossible

⇒ Check the cables for proper fit.

⇒ Screw the terminal box cover back on again. Terminal box tightening torque, see Chapter 3.1 Product drawing.

⇒ Make sure the terminal box is completely closed and sealed and that all screws and cable glands have been properly tightened.

4.7 Switching on the device

The device may only be switched on if it has been installed properly and in accordance with its intended use, including the required safety mechanisms and professional electrical hookup. This also applies for devices which have already been equipped with plugs and terminals or similar connectors by the customer.

WARNING
Hot motor housing
Risk of fire

→ Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the fan.

⇒ Before switching on, check the device for visible external damage and make sure the protective devices are functional.

⇒ Check the fan's air flow paths for foreign matter and remove any foreign matter found.

⇒ Apply the nominal supply voltage.

NOTE
Damage to the device from vibration
Bearing damage, shorter service life

→ Low-vibration operation of the fan must be ensured over the entire speed control range. #Severe vibration can arise for instance from inexpert handling, transportation damage and resultant imbalance or be caused by component or structural resonance. #Speed ranges with excessively high vibration levels and possibly resonant frequencies must be determined in the course of fan commissioning. #Either run through the resonant range as quickly as possible with speed control or find another remedy.# Operation with excessively high vibration levels can lead to premature failure.

4.8 Switching off the device

⇒ Disconnect the device from the power supply at the supply line's main switch.

⇒ When disconnecting, be sure to disconnect the ground connection last.

5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

Do not perform any repairs on your device. Send the device to ebm-papst for repair or replacement.

WARNING
Live terminals and connections even with device switched off
Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

CAUTION
Electric charge on capacitor after device is switched off
Electric shock, risk of injury

→ Discharge the capacitors before working on the device.

CAUTION
The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.
Risk of injury

→ Keep out of the device's danger zone.

→ When working on the device, switch off the line voltage and ensure that it cannot be switched back on.

→ Wait until the device comes to a stop.

→ Install the externally wired thermal overload protector in the control circuit so that following a malfunction the motor does not switch on again automatically after cooling off.

If the device is out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching it on for at least two hours to allow any condensation to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/fault	Possible cause	Possible remedy
Impeller not running smoothly	Imbalance in rotating parts	Clean the device; replace it if imbalance persists after cleaning. Make sure no weight clips are removed during cleaning.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

Motor not turning	Mechanical blockage	Switch off, isolate from supply and remove mechanical blockage.
	Line voltage faulty	Check line voltage, restore power supply.
	Faulty connection	Isolate from supply, correct connection; see connection diagram.
	Thermal overload protector activated	Allow motor to cool off, locate and rectify cause of error, release restart lockout if necessary
	Impermissible point of operation	Check point of operation
Motor overtemperature	Ambient temperature too high	Reduce ambient temperature if possible
	Deficient cooling	Improve cooling

In the event of further malfunctions, contact ebm-papst.

5.1 Cleaning

NOTE
Damage to the device during cleaning
Malfunction possible

→ Do not clean the device using a water jet or high-pressure cleaner.

→ Do not use any acid, alkali or solvent-basedcleaning agents.

→ Do not use any pointed or sharp-edged objects for cleaning

5.2 Safety inspection

What to check	How to check	How often	What action?
Contact protection cover for intactness or damage	Visual inspection	At least every 6 months	Repair or replacement of device
Device for damage to blades and housing	Visual inspection	At least every 6 months	Replacement of device
Fastening the cables	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Fastening the protective earth terminal	Visual inspection	At least every 6 months	Fasten
Insulation of cables for damage	Visual inspection	At least every 6 months	Replace cables
Tightness of cable gland	Visual inspection	At least every 6 months	Retighten, replace if damaged
Condensation drainage holes for clogging, where necessary	Visual inspection	At least every 6 months	Open holes
Welds for crack formation	Visual inspection	At least every 6 months	Replace device
Abnormal bearing noise	acoustic	At least every 6 months	Replace device

5.3 Disposal

For ebm-papst, environmental protection and resource preservation are top priority corporate goals.
ebm-papst operates an environmental management system which is certified in accordance with ISO 14001 and rigorously implemented around the world on the basis of German standards.
Right from the development stage, ecological design, technical safety and health protection are fixed criteria.
The following section contains recommendations for ecological disposal of the product and its components.

5.3.1 Country-specific legal requirements

NOTE
Country-specific legal requirements
Always observe the applicable country-specific legal regulations with regard to the disposal of products or waste occurring in the various phases of the life cycle. The corresponding disposal standards are also to be heeded.

5.3.2 Disassembly

Disassembly of the product must be performed or supervised by qualified personnel with the appropriate technical knowledge.
The product is to be disassembled into suitable components for disposal employing standard procedures for motors.

WARNING
Heavy parts of the product may drop off. Some of the product components are heavy. These components could drop off during disassembly.
This can result in fatal or serious injury and material damage.

→ Secure components before unfastening to stop them falling.

5.3.3 Component disposal

The products are mostly made of steel, copper, aluminum and plastic. Metallic materials are generally considered to be fully recyclable.
Separate the components for recycling into the following categories:

- Steel and iron
- Aluminum
- Non-ferrous metal, e.g. motor windings
- Plastics, particularly with brominated flame retardants, in accordance with marking
- Insulating materials
- Cables and wires
- Electronic scrap, e.g. circuit boards

Only ferrite magnets and not rare earth magnets are used in external rotor motors from ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG.

⇒ Ferrite magnets can be disposed of in the same way as normal iron and steel.

Electrical insulating materials on the product, in cables and wires are made of similar materials and are therefore to be treated in the same manner.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com

ВЕНТИЛЯТОРЫ.RU zakaz@ventilatorry.ru
МАГАЗИН ПРОМЫШЛЕННЫХ ВЕНТИЛЯТОРОВ

The materials concerned are as follows:

- Miscellaneous insulators used in the terminal box
- Power cables
- Cables for internal wiring
- Electrolytic capacitors

Dispose of electronic components employing the proper procedures for electronic scrap.

→ Please contact ebm-papst for any other questions on disposal.

Translation of the original operating instructions

ebm-papst Mulfingen GmbH & Co. KG · Bachmühle 2 · D-74673 Mulfingen · Phone +49 (0) 7938 81-0 · Fax +49 (0) 7938 81-110 · info1@de.ebmpapst.com · www.ebmpapst.com